

TESALÓNICA MACÃRÃRĒ Pablo p̄arĩ jóaripũ

Ãñuduticorigue

¹ Ȳūu Pablo, ȳūu menamacãrã Silvano,* Timo-
teomena múã Tesalónica macãrã Jesuré padeorĩ
põna macãrãrĕ añudutia. Múã marĩ Pac̄u Cõãmacũ,
marĩ Ôpũ Jesucristomena añurõ nijãcu.

² Cõãmacũ marĩ Pac̄u, Jesucristo marĩ Ôpũ múãrĕ
añuré ticoaro; añurõ niirecutiri tiáro.

*Jesús p̄ut̄aatiri, Cõãmacũ ñañarãrĕ cõããdare
maquĕ*

³ Múã ãsãya wederabiro biirã, marĩ Ôpũ Jesuré
padeonemórã tiiáyiro. Cãmerĩ mañemóãyiro.
Teero tiirã, ãsã tiirucúrobirora Cõãmacũrĕ ãsenire
ticorucujãrõ booa.

⁴ Múãye maquĕrĕ ãsã noo wáaro Cõãmacũrĕ
padeorãre wedea. “Tesalónica macãrã cúãrĕ
ñañarõ tiipacãri, ñañarõ netõpacãra, wãcũtutua,
padeorucújããyira”, jĩĩ, ãseniremena wedea.

⁵ Múãrĕ ñañarõ wáapacari, múã wãcũtutuaremena
Cõãmacũ diamacũ tiirere ãñorã tiicú. Cõãmacũjã
basocãre cúã tiirócõrõ ãña, wapa tiiquí. Teero
tiirã, múã cũũ p̄utopu jeaadara niã sãa. Cõãmacũ
dutirĕ múãp̄ure jeari, ñañarõ netõrã tiiáyiro.

⁶ Cõãmacũ diamacũ maquĕrĕ tiigú nijjĩgũ, múãrĕ
ñañarõ netõrĩ tiirãre ñañarõ netõrĩ tiigúdaquí.

* **1:1** Silvanorĕ ãpĕrã “Silas” jĩiyira.

⁷ Múã ñañarõ netõrãpere yeerisãre ticogũdaqui ùsãrẽ ticoadarobirora. Tee wáaadacu marĩ Õpũ Jesús pũtaatiri. Cũũ pũtaatigũ, cũũyara ángelea tutuaramena ùmũãsepũ diiátigũdaqui. Jũũrẽmena asiyádiatigũdaqui.

⁸ Cõãmacũrẽ masĩhẽrãrẽ, marĩ Õpũ Jesuyé que-tire netõnucãrãrẽ bayiró ñañarõ tiigũ atigũdaqui.

⁹ Cũã ñañaré tiiré wapa cõãdiocogũdaqui. Teero tiirã, cũã cũũ niirõ berupũ cõãnoãdacua. Cũũ añurõ tiiré, cũũ tutuarere ññariadacua.

¹⁰ Teeré wáaadacu Jesús pũtaatiri bũrecore. Tiibũrecore cũũyara cũũrẽ usenipeoadacua; niipetira cũũrẽ padeorã petija cũũrẽ ññamanijõããdacua. Múãcã ùsã wederiguere padeojĩrã, cũãmena usenipeoropũ niiãdacu.

¹¹ Teero tiirã, Cõãmacũrẽ múãye maquẽrẽ sãĩbosárucua. Cũũ múãrẽ beserigũ niijĩgũ, múãrẽ cũũ tiirõbirora niirecutiri tiiáro. Múã añurõ tiidũgãrere tiipetĩri tiiáro. Múã cũũrẽ padeorã niijĩrã, cũũ tutuaremena tiirere tiipetĩri tiiáro.

¹² Múã teero tiirẽmena marĩ Õpũ Jesús quionĩremena usenipeonogũdaqui. Teero biiri basocã múãcãrẽ quionĩremena usenipeoadacua. Cõãmacũ, marĩ Õpũ Jesucristo múãrẽ añuré ticorẽmena ññajĩrã, teero usenipeonoãdacu.

2

Jesús pũtaatiadarere wedequẽnorigue

¹ Mecũtĩgã marĩ Õpũ Jesucristo pũtaatiadarere, marĩ cũũmena neããdarere wedegũda.

2 “Marĩ Ōpũ putuaatiadari bureco jeatoaa mée” jĩrẽ quetire tɔobócu. Múârẽ tee quetire wederá ateré jĩbocua: “Ŭsã Espíritu Santore ɔɔjĩrã, tee múârẽ wedea”, jĩbocua; o “Pablocã tee jĩ wedewa” o “Pablocã tee ũsãrẽ jóarira niiwã”, jĩbocua. Teeré tɔopacára, wãcũsugueriguere wasorí tiirijãña; wãcũpatirijãña.

3 Cũârẽ jĩditonorijãña. Cũ putuaatiadari bureco suguero biiro wáaadacu: Paɔ basocá Cõamacũrẽ netõnɔcããdacua; teero biiri sĩcũ ñañagú peti bauáẽñogũdaqui. Too síropɔ cũ pecamerɔ jũtẽrĩjãgũdaqui.

4 Cũ Cõamacũrẽ, teero biiri niipetire basocá padeoré maquẽrẽ boorígũdaqui. Cũ díɔre padeodutígɔ, “niipetira nemorõ ɔputí macũ niĩ yɔɔja” jĩgũdaqui. Cõamacũwii Jerusalén niirí wiipure dui, “yɔ Cõamacũ niĩ” jĩgũdaqui.

5 Yɔ múã putopɔ niigũ, teeré wedewɔ. ¿Múã teeré wãcũrii?

6 Cũrẽ cãmotárere múã masĩcu mée. Cũ bauáẽñomasĩriqui Cõamacũ cũ jĩritono jeaheri ména.

7 “Cõamacũrẽ bayiró netõnɔcãre wáaadacu” jĩriro jearipacari, wáaropɔ tiia mée. Ñañarere cãmotáɔ mecũtígãrẽ cãmotárucujãqui ména. Coterucugũdaqui, té aperopá néewanogũɔ.

8 Toorá ñañagú peti bauáẽñogũdaqui sáa. Cũrẽ marĩ Ōpũ Jesús cũ wĩãpũremenarã sĩãjãgũdaqui; cũ asibatéremena putuaatigɔ, cũrẽ cõadiocogũdaqui.

9 Cũ ñañagú peti sicato bauáẽnogũ, Satanás tiiapuremena jeagũdaqui. Cũ tutuare ɔogúdaqui.

Cũũ tiiẽñoḡũbiro tiirémena basocáre jĩĩditogũdaqui.

10 Ñañarémena ꝑecameꝑũ wáaadarare tiiditóẽñoꝑetijãḡũdaqui, cúã diamacú maquẽ maĩrére boorírigue wapa. Cúã netõnére boorítóaya mée.

11 Teero tiigú, Cõãmacũ cúãrẽ diamacú maquẽrẽ iñamasĩrĩ tiiríqui, cúã jĩĩditorere padeoáro jĩĩḡũ.

12 Cõãmacũ diamacú maquẽrẽ boohérare, ñañaré tiĩsénirãrẽ “múã wapa сѡа” jĩĩḡũdaqui.

Cõãmacũ múãrẽ netõnéãdarare beserigũ niiwĩ

13 Múã marĩ Õꝑũ maĩrãrẽ sicatorꝑũra Cõãmacũ beserigũ niiwĩ, netõnéḡũdũ. Cõãmacũ múãrẽ cũũyara sããrĩ tiirigũ niiwĩ Espíritu Santo tutuaremena, teero biiri múã diamacú maquẽrẽ padeorémena. Æsã tee niipetirere wãcũrã, Cõãmacũrẽ ɸsenire ticorucujããda.

14 Æsã múãrẽ Jesuyé quetire wederiguemena Cõãmacũ múãrẽ netõnérigũ niiwĩ, múãcã marĩ Õꝑũ Jesucristo ãñurẽ сѡoré maquẽrẽ сѡoáro jĩĩḡũ.

15 Teero tiirá, padeó wãcũtutuaya. Æsã múãrẽ bueriguere tiinɸnúseya. Tee bueriguere múãrẽ wedewũ; teero biiri tee bueriguere paperapũꝑũ jóawũ.

16-17 Jesucristo marĩ Õꝑũ basiro, teero biiri marĩ ꝑacũ Cõãmacũ múã yeeripũnarĩrẽ wãcũtutuari tiíáro; múãrẽ padeorucujãrĩ tiíáro, niipetire múã wedesere, múã tiiré ãñuré díꝑũ niĩãrõ jĩĩḡũ. Cõãmacũ cũũ ãñurõ tiirémena marĩrẽ maĩquí; marĩrẽ wãcũtutuare niirucujããdare ticoqui; marĩrẽ too síꝑꝑũ ãñurõ niĩãdarecãrẽ masĩrĩ tiíquí.

3

Sãĩbosá duticorigue

¹ Ƴsãya wederabiro niirã, ãsãrẽ biiro sãĩbosáya: “Ƴsã Ɔpũ, muuye queti aperopá boyeromena sesaaro; ãsãrẽ wáarirobirora padeorémena ñeenoãrõ”, jĩ sãĩná.

² Niipetira marĩ Ɔpũ Jesuré padeoríya. Teero tiirã, basocá ñañarã ãsãrẽ tiidugárere netõnéãrõ jĩrã, sãĩná.

³ Marĩ Ɔpũ cũũ jĩrirobirora tiiquí. Teero tiigú, múãrẽ wãcũtutuari tiinemógũdaqui; múãrẽ ñañarõ wáari jĩgũ, cãmotágũdaqui.

⁴ Ƴsã tiidutíriguere múã diamacú tiirã tiicú; teorora tiiwárucujããdacu. Marĩ Ɔpũ múãrẽ “teerora tiirucúri tiigúdaqui” jĩ padeóa ãsã.

⁵ Marĩ Ɔpũ múãrẽ Cõãmacũ maĩrére masĩrĩ tiiaro. Cristo ñañarõ netõgũ wãcũtutuarirobirora múãrẽ wãcũtutuari tiiaro.

“Padeya” jĩcorigue

⁶ Jesucristo marĩ Ɔpũ wãmemena múãrẽ ateré tiidutía: Jesuré padeogáno daderi, ãsã dutiriguere tihéri, bapacutinemorijãña.

⁷ Múã masĩcu: Ƴsã tiiríguere ññacũrõ booa. Ƴsã múãmena niirã, sica diamacú niirã mee tiiwá.

⁸ Atecãrẽ sĩcũnorẽ wapatíripacara, yaariwũ. Teero tiiróno tiirã, ñamirĩ, bárecori bayiró peti padewũ, múãrẽ potocõdugahera.

⁹ “Ƴsã bueré wapa ãsãrẽ wapatíya”, jĩ dutimasĩpacara, dutiriwũ. Ƴsã padewũ, ãñuré bueré ticodugara, múãrẽ ññacũãrõ jĩrã.

10 Múãmena niirã, ateré tiidutíwũ: “Padedugahegunojã yaarijããrõ”, jĩwã.

11 Sĩquẽrã múãmena niirã daderá niiré quetire tũowá. Paderipacara, ãpẽrãména wedesesodeaati-ayira.

12 Marĩ Õpũ Jesucristo wãmemena teero tiirára ãsã biiro tiidutí, wãcũtutuare ticoa: ãñurõ yeeripũnacutiremena padeya, múãrẽ dusarénorẽ sãĩãdara.

13 Õsãya wederabiro niirã, páasutiro manirõ ãñuróre tiirucujãña.

14 Õsã atipũména duticorere netõnucãgãnorẽ ãñamasĩ, bapacutirijãña, bobooro netõãrõ jĩrã.

15 Teero tiipacára, cũũrẽ ãñatutirijãña. Cũũrẽ bi-irope wedequẽnoña sícũ múãya wedegure wedero-birora.

Wedeyaponorigue

16 Marĩ Õpũ basiro ãñurõ niirecutire maquẽrẽ ticogú múãrẽ merẽã wáari, ãñurõ niirecutire maquẽrẽ tiorucujããrõ. Marĩ Õpũ múã niipetirapũre niĩãrõ.

17 Yũũ Pablo ate niituredarire múãrẽ ãñudutire ticogũ, yũũ basirora jóaa. Yũũ jóarepũrĩcõrõ teero jóaa. Teero tiirã, múã “cũũrã jóayi” jĩ ãñamasĩãdacu.

18 Marĩ Õpũ Jesucristo múã niipetirapũre ãñurẽ ticoaro.

Nocõrõrã niĩã.

Cõãmacũ mecũã wedesei New Testament in Tuyuca

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Tuyuca

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Tuyuca

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022
a71ca523-cda5-572a-9b0b-61d9ea37d1a8